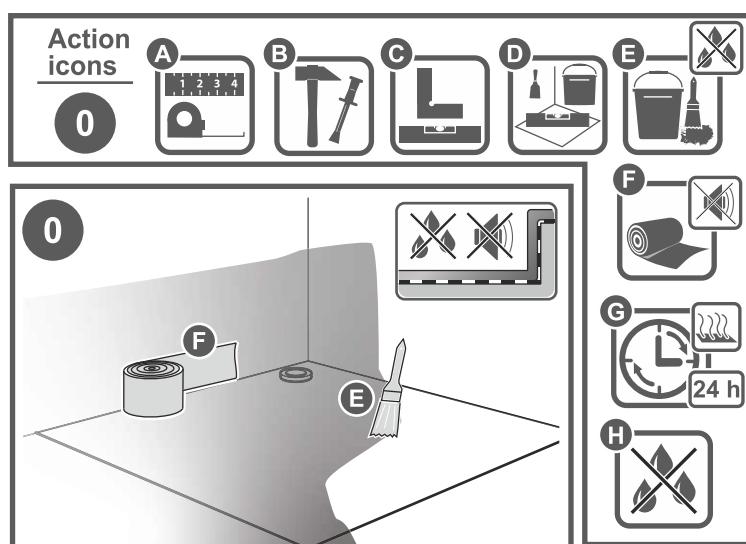
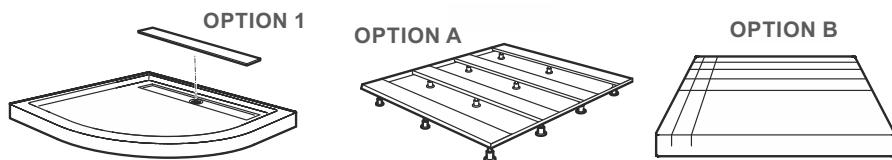
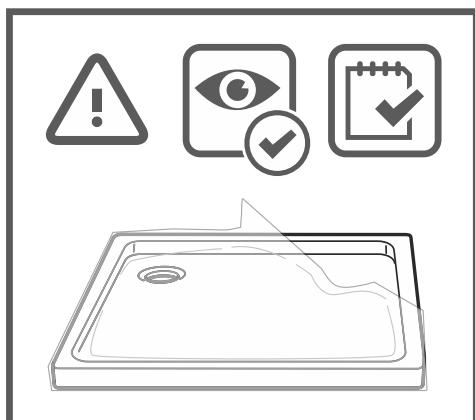


PL Instrukcja montażu

GB Installation instructions
DE Montageanleitung
HR Upute za instalaciju

FR Instructions de montage
CS Montážní návod
SK Návod na montáž
SR Упутства за инсталацију

HU Szerelési utasítások
RO Instrucțiuni de instalare
RU Инструкция по сборке



PL: Powierzchnia montażowa musi być czysta równa, stabilna, bez spękań.
Miejsce montażu brodzika oraz układu odpływowego należy odpowiednio uszczelnić, np. folią w płynie. Zapobiega to zalaniu niższej kondygnacji w przypadku rozszczelnienia odpływu.

EN The mounting surface must be clean, even, stable, without cracks. The place of installation of the shower tray and drainage system should be properly sealed, e.g. with a liquid foil. This prevents flooding of the lower floor in the event of leakage of the drain.

DE: Die Montagefläche muss sauber, eben, stabil, ohne Risse sein. Der Aufstellort der Duschwanne und des Ablaufsystems sollte gut abgedichtet werden, z.B. mit einer Flüssigfolie. Dadurch wird ein Überfluten des unteren Geschosses bei Undichtigkeit des Ablaufs verhindert.

FR: La surface de montage doit être propre, plane, stable, sans fissures. Le lieu d'installation du receveur de douche et du système d'évacuation doit être correctement scellé, par exemple avec un film liquide. Cela évite l'inondation de l'étage inférieur en cas de fuite du drain.

CZ: Montážní povrch musí být čistý, rovný, stabilní, bez trhlín. Místo instalace sprchové vaničky a drenážního systému by mělo být rádne utěsněno, např. Tekutou fólií. Tím se zabrání zaplavení spodního patra v případě netěsnosti odtoku.

SK: Montážny povrch musí byť čistý, rovný, stabilný, bez trhlín. Miesto inštalácie sprchovej vaničky a drenážného systému by malo byť riadne utesnené, napríklad tekutou fóliou. Tým sa zabráni zaplavaniu spodného poschodia v prípade netesnosti odtoku.

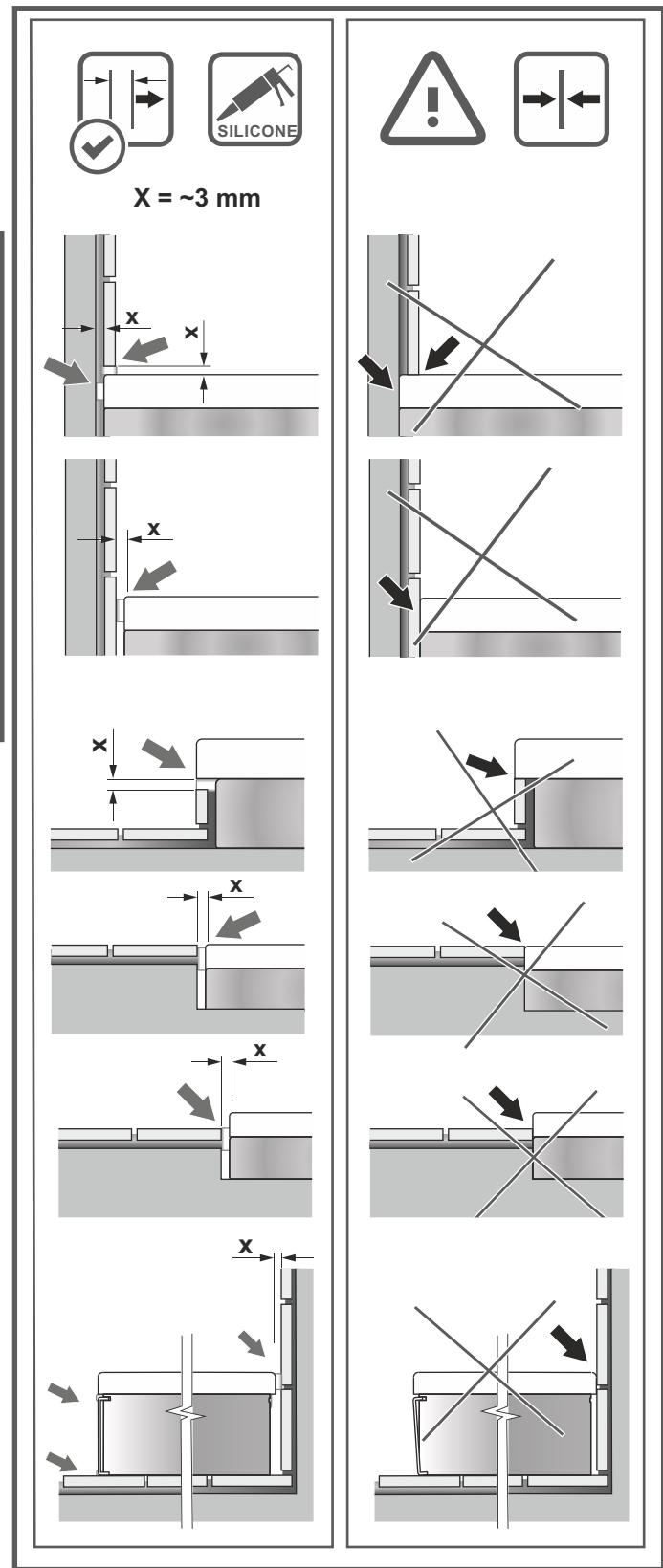
HU: A rögzítési felületnek tisztának, egyenletesnek, stabilnak, repedésmentesnek kell lennie. A zuhanytálca és a vízelvezető rendszer felszerelési helyét megfelelően le kell zárni, például folyékony fóliával. Ez megakadályozza az alsó szint elárasztását lefolyó szivárgása esetén.

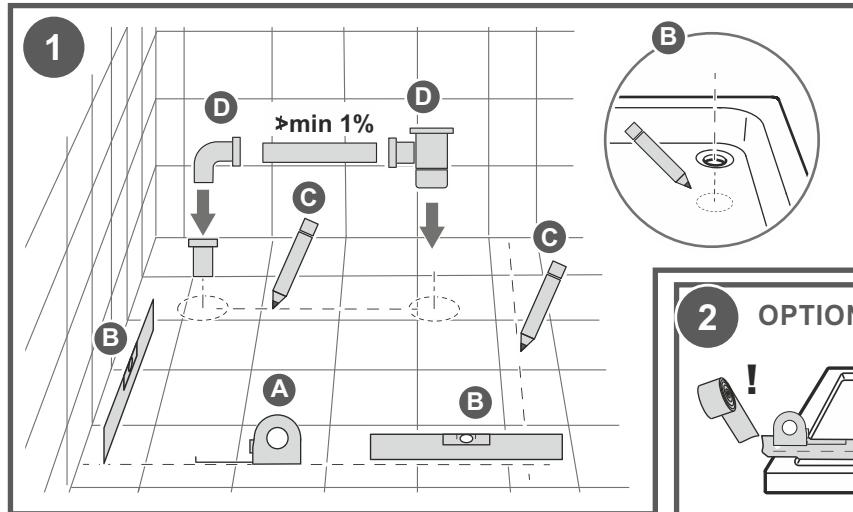
RO: Suprafata de montare trebuie să fie curată, uniformă, stabila, fără fisuri. Locul de instalare a căii de duș și a sistemului de scurgere trebuie să fie sigilat corespunzător, de exemplu cu o folie lichidă. Acest lucru previne inundarea etajului inferior în cazul surgerii scurgerii.

RU: Монтажная поверхность должна быть чистой, ровной, устойчивой, без трещин. Место установки душевого поддона и дренажной системы необходимо тщательно закрыть, например, жидкой пленкой. Это предотвращает затопление нижнего этажа в случае протечки слива.

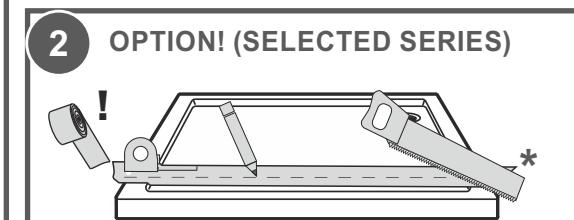
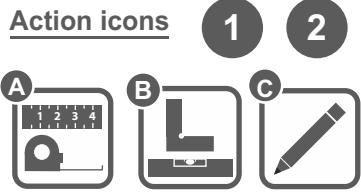
HR: Montažna površina mora biti čista, ravna, stabilna, bez pukotina. Mjesto postavljanja tuš kade i odvodnog sustava potrebno je dobro zatvoriti, npr. tekućom folijom. Time se sprječava poplava donjeg kata u slučaju curenja odvoda.

SR: Монтажна површина мора бити чиста, равна, стабилна и без пукотина. Место уградње туш каде и система за одводњавање треба прописно затворити, на пример течном фолијом. Ово спречава плављење доњег спрата у случају цурења одвода.

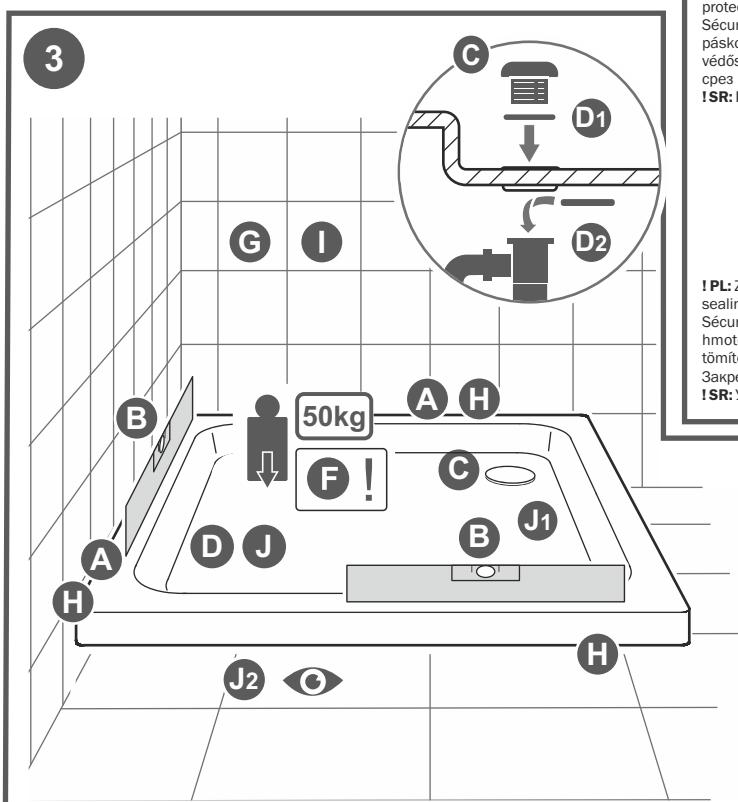




Action icons



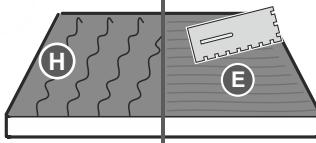
Action icons



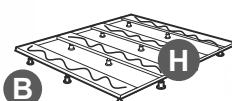
! PL: Zabezpiecz miejsce cięcia taśmą ochronną ! **EN:** Secure the cut with a protective tape ! **DE:** Sichern Sie den Schnitt mit einem Schutzband ! **FR:** Sécurisez la coupe avec un ruban de protection ! **Cs:** Rez zajistéte ochrannou páskou ! **SK:** Rez zaistite ochrannou páskou ! **HU:** Rögzítse a vágást védelmezőszalaggal ! **RO:** Asigurați tăietura cu o bandă de protecție ! **RU:** Закрепитеrez срез защитной лентой ! **HR:** Osigurajte rez pomoću mase za brtvljenje preko zaštitnog traka ! **IS:** Причврстите область сечења заштитном траком

! PL: Zabezpiecz miejsce cięcia masą uszczelniającą ! **EN:** Secure the cut with sealing compound ! **DE:** Sichern Sie den Schnitt mit Dichtmasse ! **FR:** Sécurisez la coupe avec du mastic d'étanchéité ! **Cs:** Zajistěte rez těsnicí hmotou ! **SK:** Zaistite rez tesniacou hmotou ! **HU:** Rögzítse a vágást tömítőanyaggal ! **RO:** Asigurați tăietura cu compus de etansare ! **RU:** Закрепитеrez герметиком ! **HR:** Osigurajte rez pomoću mase za brtvljenje ! **IS:** Учврстите рез са заптивним материјалом

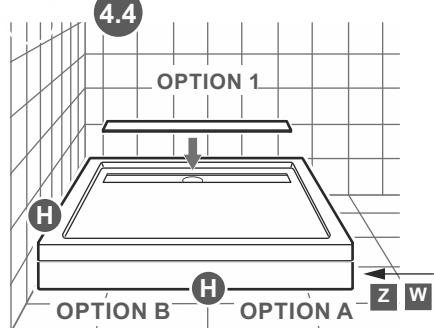
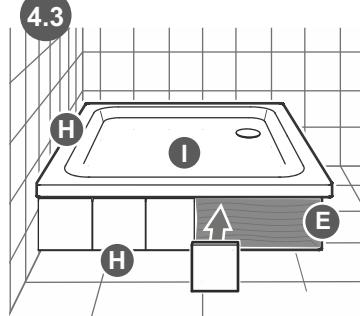
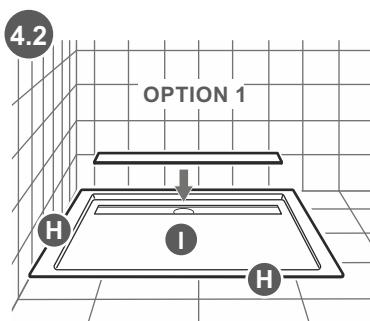
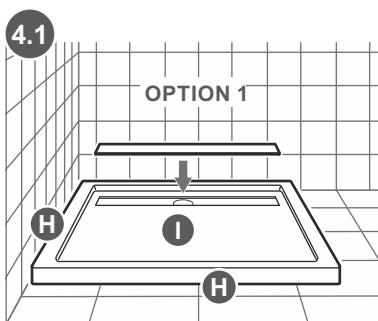
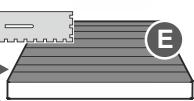
OPTION A



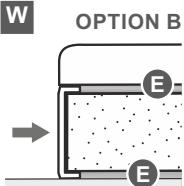
OPTION A



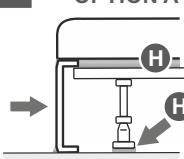
OPTION B



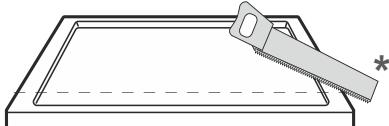
4.4



Z



OPTION! (SELECTED SERIES)



* PL: Rekomendowane narzędzia:

- wyrzynarka z brzeszczotem do metalu

* EN: Recommended tools:

- jigsaw with a saw blade for metal

* DE: Empfohlene Werkzeuge:

- Stichsäge mit Sägeblatt für Metall

* FR : Outils recommandés :

- scie sauteuse avec une lame de scie pour le métal

* CZ: Doporučené nástroje:

- skládačka s pilovým kotoučem na kov

* HR: Preporučeni alati:

- ubodna pila s listom pile za metal

* SK: Odporúčané nástroje:

- skladacia s pilovým kotúčom na kov

* HU: Ajánlott eszközök:

- kirakós fűrészlap fémhez

* RO: Instrumente recomandate:

- ferastrău cu ferastrău pentru metal

* RU: Рекомендуемые инструменты:

- лобзик с пильным полотном по металлу

* SR: Препоручени алати:

- убодна тестера са листом тестере за метал

PL: Właściwa pielęgnacja produktu:

- podczas montażu i prac wykończeniowych należy zabezpieczyć całą powierzchnię akrylową przed ewentualnym zabrudzeniem lub uszkodzeniem,
- jeśli podczas prac montażowych używany jest palnik nie wolno kierować jego płomienia w pobliże Produktu
- należy unikać kontaktu akrylu z wszelkimi rodzajami lakierami, zmywaczami do paznokci, rozpuszczalnikami, zapalonymi papierosami itp.
- nie należy umieszczać silnych źródeł ciepła lub światła blisko akrylu,
- do mycia nie używać skoncentrowanych środków do czyszczenia oraz żadnych środków ani myjek o właściwościach ściernych. Należy unikać szorowania. Zalecamy użycie miękkiej ścieżki lub gąbki.
- powierzchnia akrylowa należy czyszczyć przy użyciu preparatów przeznaczonych do akrylu i tworzyw sztucznych (do zastosowań sanitarnych). W razie utrudnionej dostępności tych środków zalecamy użycie wody z mydlem lub zwykłego płynu do mycia naczyń. Osady wapnia zetrzeć roztworem wody z octem winnym. Dopuszcza się użycie łagodnych środków chemicznych, nie zawierających silnych kwasów (jak np. kwas solny lub octowy), zasad, rozpuszczalników i związków chloru (środki zawierających roztwór do bielenia chlorem). Nie stosować żeli i mleczek!
- aby zapobiec osadzaniu się kamienia, napełnianie brodzika lub wannę rozpoczęć od zimnej lub letniej wody.
- po zakończeniu natrysku należy spłukać powierzchnię brodzika/wanny a następnie wytrzeć jej wilgotną ścieżką. Wyroby sanitarne należą w przypadku ich codziennej eksploatacji przynajmniej raz w tygodniu poddać okazyjnemu, gruntownemu czyszczeniu, przy zachowaniu zaleceń pielęgnacji opisanych powyżej.

Waga: Dopuszczalne są środki do czyszczenia kabini/glatzury/brodzika wyłącznie na bazie środków powierzchniowo-czynnych ANIONOWYCH. Przed użyciem na powierzchni powinno się wypróbować w mało widocznym miejscu, by upewnić się, że dany środek jest bezpieczny. Użycie środków na bazie alkoholu i pochodnych może pozostawić trwały nalot na powierzchni brodzika.

PL: Powłoki antypoślizgowe

- nie używaj chemikaliów zawierających silne kwasy, alkohole lub rozpuszczalniki (agresywne odkamieniacze, płyny dezynfekujące na bazie alkoholu), ponieważ mogą uszkodzić powłokę. Jeżeli tego typu substancja będzie miała kontakt z powłoką, natychmiast spłucz obficie powierzchnię wodą
- nie stosuj mocnych kwasów takich jak kwas chlorowodorowy, wodorotlenek sodu, tlenek chloru lub aminy bezpośrednio na powierzchnię
- nie używaj ściernych środków myjących ani przyrządów mogących uszkodzić powłokę (gąbka kuchenna, wata metalowa, środki ścierne, itd.)
- unikaj kontaktu powłoki z produktami do koloryzacji włosów, farbami itp., ponieważ mogą odparować powierzchnię

Waga: Powłoka nie może znajdować się pod wodą dłużej niż na czas kąpieli.

DE: Richtige Produktpflege:

- bei der Montage und den Fertigungsarbeiten ist die ganze Acryloberfläche vor der eventuellen Beschädigung oder Beschädigung zu schützen,
- wenn während der Montagearbeiten ein Brenner verwendet wird, ist seine Flamme auf Acryl und Träger aus Styropor oder Polyurethan nicht zu richten,
- man soll den Kontakt des Acryls mit Lacken aller Arten, Nagellackentfernern, Lösungsmitteln, und angezündeten Zigaretten usw. vermeiden,
- man soll Starke Wärme- und Lichtquellen in der Nähe von Acryl nicht stellen,
- zur Reinigung sind keine Mittel und Schwämme mit schleifenden Eigenschaften zu verwenden. Man soll Scheuernde vermeiden. Es ist zu empfehlen, einen weichen Lappen oder Schwamm zu benutzen.
- eine Acryloberfläche soll mit den Mitteln gereinigt werden, die für Acryl und Kunststoff geeignet (zur sanitären Anwendung). Wenn diese Reinigungsmittel nicht verfügbar sind, empfehlen wir Wasser mit Seife oder Geschirrspülmittel zu benutzen. Kalkansatz soll man mithilfe Weinessig abwaschen. Es wird gestattet, sanfte chemische Mittel zu benutzen, die keine starken Säuren (wie z.B. Salz- oder Essigsäure), Basen, Lösungsmittel, Chlorverbindungen (Mittel, die Lösung zum Weißen mit Chlor) enthalten. Keine Gele und Milch verwenden!
- um Steinablagerung zu vermeiden, soll man den Becken oder die Wanne zuerst mit kaltem oder lauwarmem Wasser füllen.
- nach dem Aufsprühen ist die Oberfläche der Wanne abzuwaschen und dann mit einem feuchten Lappen abzuwaschen. Die sanitären Produkte sind im Falle des alltäglichen Gebrauchs mindestens einmal pro Woche gründlich zu reinigen, wobei die oben genannten Wartungsanweisungen zu beachten sind.

Hinweis: Die Reinigungsmittel für Duschabtrennungen / Fliesen / Planschbecken basieren ausschließlich auf ANIONAL-Tensiden. Vor der Anwendung auf der Oberfläche sollte es an einer kaum sichtbaren Stelle getestet werden, um sicherzustellen, dass das Mittel sicher ist.

Die Verwendung von Mitteln auf Basis von Alkohol und Derivaten kann eine dauerhafte Blüte auf der Oberfläche des Planschbeckens hinterlassen.

DE: Anti-Rutsch-Beschichtungen

- Verwenden Sie keine Chemikalien, die starke Säuren, Alkohole oder Lösungsmittel enthalten (aggressive Entkalker, alkoholische Desinfektionsmittel), da diese die Beschichtung beschädigen können. Wenn solche Stoffe mit der Beschichtung in Berührung kommen, ist die Oberfläche sofort mit viel Wasser abzuspülen.
- Verwenden Sie keine starken Säuren wie Salzsäure, Natriumhydroxid, Chloroxid oder Amine direkt auf der Oberfläche.
- keine scheuernden Reinigungsmittel oder Instrumente verwenden, die die Beschichtung beschädigen könnten (Küchenschwamm, Metallwolle, Schleifmittel usw.)
- vermeiden Sie den Kontakt der Beschichtung mit Haarfärbemitteln, Farben usw., da diese die Oberfläche verfärbken können

Achtung: Die Beschichtung darf nicht länger als die Badezeit unter Wasser sein.

FR: Entretien approprié du produit :

- pendant le montage et les travaux de finition il faut protéger la surface en acrylique contre toute salissure ou détérioration,
- si pendant les travaux de montage on utilise un brûleur, il est interdit d'orienter sa flamme vers les surfaces en acrylique et vers le support en polystyrène expansé/polyuréthane,
- il faut éviter tout contact avec tout type de vernis, dissolvant pour vernis à ongles, dissolvants pour peintures, cigarettes allumées, etc.
- tenir l'acrylique loin des sources de chaleur ou de lumière,
- pour le nettoyage ne jamais utiliser de produits ou chiffons abrasifs. Ne pas brosser. Il est conseillé d'utiliser des chiffons doux ou une éponge.
- la surface en acrylique doit être nettoyée avec des produits destinés à l'acrylique et aux matières plastiques (pour usage sanitaire). En cas d'accès difficile on peut utiliser de l'eau savonneuse ou du liquide vaisselle. Les dépôts de tartre peuvent être enlevés avec de l'eau + vinaigre. Il est possible d'utiliser des produits chimiques doux qui ne contiennent pas d'acides agressifs (comme p.ex. acide chlorhydrique ou acide acétique), bases, dissolvants ou composés de chlore (produits contenant une solution blanchissante). Ne pas utiliser de gels et de lotions!
- pour éviter tout dépot de tartre le remplissage du receveur de douche ou de la baignoire doit commencer avec de l'eau froide ou tiède.
- après avoir pris la douche rincer la surface du receveur de douche ou de la baignoire et ensuite l'essuyer avec un chiffon humide. Les produits sanitaires doivent être, pour une exploitation normale, nettoyer soigneusement au moins une fois par semaine, tout en respectant les règles définies ci-dessus.

Remarque: Les produits de nettoyage pour parois de douche/carrelage/pataugeoires sont uniquement à base de tensioactifs ANIONAUX. Avant de l'utiliser en surface, il doit être testé dans un endroit à peine visible pour s'assurer que l'agent est sans danger.

L'utilisation d'agents à base d'alcool et dérivés peut laisser une efflorescence permanente à la surface de la pataugeoire.

FR: Revêtements antidérapants

- ne pas utiliser de produits chimiques contenant des acides forts, des alcools ou des solvants (détartrants agressifs, désinfectants à base d'alcool) car ils pourraient endommager le revêtement. Si ce type de substance entre en contact avec le revêtement, rincez immédiatement la surface à grande eau
- ne pas appliquer d'acides forts tels que l'acide chlorhydrique, l'hydroxyde de sodium, l'oxyde de chlore ou les amines directement sur la surface
- ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs ou d'instruments pouvant endommager le revêtement (éponge de cuisine, laine de métal, abrasifs, etc.)
- éviter le contact du revêtement avec des produits de coloration capillaire, des teintures, etc. car ils peuvent décolorer la surface

Remarque : Le revêtement ne doit pas rester sous l'eau plus longtemps que pendant le bain.

EN: Proper product care:

- During installation and completion work one should protect entire acrylic surface against possible smudge of dirt or damage,
- If during installation works a burner is used it is not allowed to direct its flame into vicinity of acrylic and polystyrene/polypolyurethane base,
- One should avoid contact of acrylic material with any varnishes, nail polish removers, solvents, lighted cigarettes etc.
- It is not allowed to place strong heat or light sources in vicinity of acrylic surface,
- do not use for washing any abrasive agents or flannels. Avoid scrubbing. We recommend using soft cloth or sponge.
- Acrylic surface should be cleaned using agents designed for acryl and plastics (for sanitary applications). In case of difficult availability of these agents we are recommending to use water with soap or ordinary dishwashing liquid. Deposits of calcium should be wiped off with solution of water with wine vinegar. It is permissible to use gentle chemical agents, not containing strong acids (like e.g. hydrochloric acid or tartaric acid), bases, solvents and chlorine compounds (agents containing chlorine solution for bleaching). Do not apply any gels and milks!
- To avoid precipitation of scale, when filling up shower-tray or bathtub, start with cold or tepid water.
- Upon completion of taking a shower one should wash surface of shower-tray/bathtub away and then wipe them with humid cloth. In case of everyday use of sanitary products one should at least once during the week subject them to thorough cleaning, observing given above care recommendations.

Note: The cleaning agents for shower enclosures / tiles / paddling pools are only based on ANIONAL surfactants. Before using it on the surface, it should be tested in a hardly visible place to make sure that the agent is safe.

The use of agents based on alcohol and derivatives may leave a permanent bloom on the surface of the paddling pool.

EN: Anti-skid coatings

- do not use chemicals containing strong acids, alcohols or solvents (aggressive descalers, alcohol-based disinfectants), as they can damage the coating. If this type of substance comes into contact with the coating, rinse the surface immediately with plenty of water
- do not apply strong acids such as hydrochloric acid, sodium hydroxide, chlorine oxide or amines directly on the surface
- do not use abrasive cleaning agents or instruments that may damage the coating (kitchen sponge, metal wool, abrasives, etc.)
- avoid contact of the coating with hair color products, dyes etc. as they may discolor the surface

Note: The coating must not be under water longer than during the bath time.

CZ: Správná péče o výrobek:

- během montáže a ostatních práci je nutné zabezpečit povrch výrobku před zašpiněním a poškozením,
- jestli během prání používáte hořák, nesmíte jej směrovat k akrylátovým povrchům polystyrenovému / polyuretanovému nosiči,
- zamezte styku akrylátových povrchů se všemi druhými lákami, odlakovacími, rozpouštědly, nebo hořícími cigarety apod.
- neuinstaňte teplého zdroje a intenzivně svítělé zdroje poblíž akrylátu,
- k čistění povrchu nepoužívejte prostředky a výrobky s abrazivními vlastnostmi. Nedrhnot. Doporučujeme používání měkkého hadříku nebo houby
- akrylátový povrch by se mělo čistit pouze prostředky určenými k čištění akrylátu a plastů (k sanitárnímu použití). V případě nemožnosti zajistění vhodných čisticích prostředků doporučujeme užít vodu s mydlem nebo obyčejného prostředku na mytí nádobí
- využíte usazeny odstraněte vodním roztokem vinného octu. Je přípustné použít lahodných chemických prostředků. Neobsahujujících silné kyseliny (jako kyselina solná a octová), louh, rozpouštědlo a sloučenin chloru (bělicí prostředky obsahující chlor). Nepoužívat čisticí gele a tekutý písek.
- abys jste předešli usazování se vodního kamene, vždy začínjte naplnění vaničky nebo vany studenou nebo chladnou vodou
- jakmile ukončíte používání sprchy, oplochněte celý povrch vaničky / vany a utřete vlhkou utěrkou. V případě jejich každodenního používání sanitárního vybavení je nutné vybavení alespoň jednou týdně pořádně očistit s ohledem na výše uvedené pokyny týkající se pečeře o výrobky.

Poznámka: Čisticí prostředky pro sprchové kouty / dlaždice / brouzdaliště jsou založeny pouze na povrchově aktivních látkách ANIONAL. Před použitím na povrch by měl být testován na téžkovidelném místě, aby bylo jisté, že je prostředek bezpečný.

Použít prostředků na bázi alkoholu a derivátů může zanechat na povrchu brouzdaliště trvalý květ.

CZ: Protiskluzové vrstvy

- nepoužívejte chemikálie obsahující silné kyseliny, alkohol nebo rozpouštědla (agresivní odvápnovač prostředky, dezinfekční prostředky na bázi alkoholu), protože mohou poškodit povlak. Pokud se tento typ látky dostane do kontaktu s povlakem, povrch okamžitě opláchněte velkým množstvím vody
- neaplikujte silné kyseliny, jako je kyselina chlorovodíková, hydroxid sodný, oxid chloričitý nebo aminy, přímo na povrch
- nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky nebo nástroje, které by mohly poškodit povlak (kuchyňská houba, kovová vlna, brusivo atd.)
- vyhněte se kontaktu náteru s barvami na vlasy, barvivy atd., protože mohou způsobit odbarvení povrchu

Poznámka: Povlak nesmí být pod vodou déle než během koupele.

SK: Správna starostlivosť o výrobok:

- pri montáži a dokončovacích práciach musí byť celý akrylátový povrch chránený pred možným znečistením alebo poškodením,
 - ak sa počas montážnych prác používa horák, nesmie byť jeho plameň nasmerovaný na akrylátový povrch a na polystyrénovú/poluretánovú nosič
 - je nevhodné vynútiť sa kontaktu akrylátového povrchu so všetkými druhami lakov, odlakovača, rozpuštiaľa, zapálenými cigaretami, atď.
 - v tesnej blízkosti akrylátu nemôžu byť umiestňované silné zdroje tepla alebo svetla,
 - na umývanie nepoužívať žiadne abrazívne čistiace prostriedky. Je nutné vynútiť sa drhnutiu. Odporúčame používať mäkkú handričku alebo špongiu.
 - akrylátový povrch je nutné čistiť prípravkami určenými na akrylátové a plastové produkty (pre sanitárne použitie). V prípade staženej dostupnosti týchto prostriedkov, odporúčame používať vodu s mydлом alebo obyčajný prostriedok na umývanie riadu. Vápeňné usadeniny odstrániť roztokom vody a víneho octu. Pripustné je používanie miernych chemických prostriedkov, neobsahujúcich silné kyseliny (ako je napr. kyselina chlorovodíková alebo kyselina octová), zásad, rozpuštiaľa a zlúčenín chlóru (prostriedkov obsahujúcich bielaci roztoky na báze chlóru). Nepoužívať čistiace gely a mlieka!
 - aby sa zabránilo usadzovaniu vonného kameňa, je nutné začať napínanie vane alebo vaničky studenou alebo vlažnou vodou.
 - po skončení sprchovania je nutné opľáchnuť povrch vaničky/vane a následne utrieť ho vlhcou handričkou. Výrobky sanitárnej keramiky je nutné v prípade ich každodenneho používania aspoň raz týždenne veľmi dôkladne vyciistiť, pri zachovaní podmienok starostlivosti, opísaných vyššie.
- Poznámka:** Čistiace prostriedky pre sprchové kúty / diazdice / bezámy sú založené len na ANIONÁLNYCH povrhovo aktívnych látkach. Pred použitím na povrch by ste ho mali otestovať na ľažko viditeľnom mieste, aby ste sa presvedčili, že je prostriedok bezpečný.
- Používanie čistiacich prostriedkov na báze alkoholu a derivátov môže zanechať na povrchu detskeho bazéna trvalý kvet.
- SK: Protismykové povlaky**
- nepoužívajte chemické obsahujúce silné kyseliny, alkoholy alebo rozpuštiaľa (agresívne odvápňovače, dezinfekčné prostriedky na báze alkoholu), pretože môžu poškodiť povlak. Ak sa tento typ látky dostane do kontaktu s povlakom, povrch ihneď opľáchnite veľkým množstvom vody
 - neaplikujte silné kyseliny ako je kyselina chlorovodíková, hydroxid sodný, oxid chloričitý alebo amíny priamo na povrch
 - nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky alebo nástroje, ktoré môžu poškodiť povlak (kuchynská špongia, kovová vlna, brúsne materiály, atď.)
 - vyhinite sa kontaktu povlaku s výrobkami na farbenie vlasov, farbamí atď., pretože môžu odpariť povrch
- Poznámka:** Povlak nesmie byť pod vodom dlhšie ako počas kúpeľa.

RO: Îngrijirea adecvată a produsului:

- în timpul montajului și operațiunilor de finisare trebuie asigurate pe toată suprafața acrilică împotriva murdăririi sau deteriorării,
 - dacă în timpul montajului se folosește arzătorul (suflați) nu se admite direcționarea flăcării în apropierea masei acrilice și suporțuii din polistiren/poliuretan,
 - se va evita contactul substanței acrilice cu orice fel de lacuri, solventi de oja și orice alti solventi, cu țigări aprinse, etc.
 - nu se vor ploaia în apropierea masei acrilice surse puternice termice sau de lumină,
 - pentru săplău nu să vor folosi nici un fel de substanță sau elemente cu caracter abraziv. Se va evita frecarea excesivă. Recomandăm folosirea unei cărpe delicate sau a buretelui,
 - suprafața acrilică trebuie curățată folosind preparate destinate suprafețelor acrilice și din masă plastică (utilizate în punctele sanitare). În caz că accesul la aceste preparate este limitat, recomandăm să se folosească săpun sau lichid obișnuit de spălat vase. Depunerile de calcar se sterg cu soluție de apă și oțet de vin. Se admite folosirea substanelor chimice moderate care nu conțin acizi agresivi (cum ar fi acidul clorhidric sau acetic), substanțe alcălaine, solventi și compuși ai clorurilor (substanțe care conțin soluții de albine pe bază de clor). Nu se vor folosi geluri și loțiuni!
 - pentru a preveni depunerea calcarului, umplerea cădiței sau căzii se va începe cu apă rece sau căldată,
 - după terminarea dușului se va clăti suprafața cădiței/căzii și apoi se va sterge cu o cărpă umedă. Produsele folosite zincnic trebuie cel puțin odată pe săptămână curățate minuțios cu respectarea recomandărilor de întreținere descrise mai sus.
- Notă:** Agenții de curățare pentru cabine de duș / plăci / bazine pentru copii sunt bazate numai pe agenți tensioactivi ANIONAL. Înainte de a-l utiliza la suprafață, acesta trebuie testat într-un loc greu vizibil pentru a vă asigura că agențul este sigur.
- Utilizarea agenților pe bază de alcool și derivați poate lăsa o înflorire permanentă pe suprafața bazinului de vâsle.

RO: Acoperiri antiderapante

- nu utilizați substanțe chimice care conțin acizi puternici, alcooli sau solventi (detergenți agresivi, dezinfecțanți pe bază de alcool), deoarece pot deteriora acoperirea. Dacă acest tip de substanță intră în contact cu stratul de acoperire, călății imediat suprafața cu multă apă
 - nu aplicați acizi tari precum acid clorhidric, hidroxid de sodiu, oxid de clor sau amine direct la suprafață
 - nu utilizați agenții de curățare abrazivi sau instrumente care pot deteriora stratul de acoperire (burete de bucătărie, vată metalică, abrazivi etc.)
 - evitați contactul învelișului cu produse de culoare pentru păr, vopsele etc., deoarece acestea pot decolora suprafață
- Notă:** Acoperirea nu trebuie să fie sub apă mai mult decât în timpul băii.

HR: Pravilna njega proizvoda:

- prilikom montaže i završnih radova cijelu akrilnu površinu treba zaštititi od bilo kakvog onečišćenja ili oštećenja,
- ako se tijekom montaže koristi plamenik, ne smije se usmjeravati u blizinu proizvoda
- izbjegavajte kontakt akrila sa svim vrstama lakova, odstranjivačima laka za nokte, otapalima, upaljenim cigareta itd.
- ne stavljajte jakе izvore topline ili svjetla blizu akrila,
- nemojte koristiti koncentrirana sredstva za čišćenje ili bilo kakva abrazivna sredstva za čišćenje ili jastučice za pranje. Izbjegavajte ribanje. Preporučamo koristenje meke krpe ili spužve.
- akrylnu površinu treba očistiti pripratima namijenjenim za akril i plastik (za sanitarni primjenu). Ako je dostupnost ovih sredstava otetezana, preporučamo koristenje sapunice ili običnog sredstva za pranje posuda. Naslage kamena uklonite otopinom vode i vinskog octa. Dopušteno je koristiti blage kemikalije koje ne sadrže jakе kiseline (kao što su klorovodična ili octena kiselina), lužine, otapala i spojeve klora (sredstva koja sadrže otopinu za izbjeljivanje klora). Nemojte koristiti gelove i mlijeku!
- kako biste spriječili nakupljanje kamena, napunite bazen za djecu ili kadu hladnom ili mlakom vodom.
- nakon prskanja isperite površinu bazena/kade i obrišite je vlažnom krpom. Sanitarno posude treba podvrgnuti povremenoj temelitoj čišćenju barem jednom tjedno, u slučaju svakodnevne uporabe, u skladu s gore navedenim preporukama za njegu.

Napomena: Sredstva za čišćenje kabina / pločica/tuš kada dopuštena su samo na bazi ANIONAL surfaktanata. Prije uporabe na površini potrebno ga je testirati na teško vidljivom mestu kako bi se uverilo da je sredstvo sigurno. Korištenje sredstava na bazi alkohola i derivata može ostaviti trajne mrlje na površini bazena za djecu.

HR: Neklizajući premazi

- nemojte koristiti kemikalije koje sadrže jakе kiseline, alkohole ili otapala (agresivna sredstva za uklanjanje kamena, sredstva za dezinfekciju na bazi alkohola) jer mogu oštetiti premaž. Ako ova vrsta tvari dođe u dodir s premažom, odmah isperite površinu s puno vode
- nemojte nanositi jakе kiseline kao što su klorovodična kiselina, natrijev hidroksid, klor oksid ili amini izravnno na površinu
- nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje ili instrumente koji mogu oštetiti premaž (kuhinska spužva, metalna vuna, abrazivi it sl.)
- izbjegavajte kontakt premaža s proizvodima za bojenje kose, bojamom itd. jer mogu promjeniti boju površine

Napomena: Premaz ne smije biti pod vodom duže od vremena kupanja.

HU: Megfelelő termékkel:

- a telepítésük és a befejező munkálatai alatt az egész akril felületet véden kell az esetleges szennyeződésekkel és sérvélekkel szemben,
 - ha a szerszám munkálatai alatt gázlegő használatára kerül sor, a lángját sohasem szabad az akrilra vagy a zuhanytáca polisztirol / poliuretan tartójára irányítani,
 - kerülni kell az akril érintkezését bármilyen lakkal, körömlakk lemosával, oldószerrel, égő cigarettával stb.
 - az akril közelébe nem szabad semmiféle hő- vagy fényforrást helyezni,
 - a tisztításhoz nem szabad szűrőszereteket vagy dörzsziqvacsot használni. A felületet nem szabad sűrülő. Javasoljuk puha törölőra vagy szivacs használatát.
 - az akril felületet az akril és műanyag tisztítására alkalmas (szániter berendezésekhez javasolt) szerekkel kell tisztítani. Abban az esetben, ha ilyen szerek nem állnak rendelkezésre, javasoljuk az ilyen felületeket szappanos vagy közönséges folyékony mosogatószeres vízzel mosni. A vízkörlerakódás borecetes oldattal tüntethető el. Kímélő hatású, erős savaktól (pl. sósvártól vagy ecetsávtól), lúgtóktól, oldószerektől és körvégylettektől (klórtaartalmú fehérítőszerekkel) mentes vegyszerek használata megengedett. Ne használjon géleket és sűróléteket!
 - a vízkörlerakódás megelőzése céljából a zuhanytálca vagy a fürdőkádába először hideg vagy langos vizet kell erezni.
 - a zuhanyozás befejezése után a zuhanytáca/fürdőkád felületét öblítse le, majd törölje le nedves törölőhúrat. A szániter berendezésekkel azok mindennap használata során hetente legalább egyszer alaposan le kell tisztítani, a fenti termékkel tanácsos betartása mellett.
- Megjegyzés:** A zuhanykabinok / csempek / pánctalós medencék tisztítására csak ANIONAL felületaktivitású anyagokon alapulnak. Mielőtt a felületen használnál, ellenőrizni kell egy alig látható helyen, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a szer biztonságos.
- Az alkoholon és származékok alapuló szerek használata tartós virágzást hagyhat a pánctalómédencre felzsiníteni.
- HU: Csúszáságról bevontatok**
- ne használjön erős savakat, alkoholokat vagy oldószereteket tartalmazó vegyszereket (agresszív vízköröldök, alkohol alapú fertőtlenítőszerek), mert ezek károsítják a bevontat. Ha ilyen típusú anyag érintkezik a bevontat, azonnal öblítse le a felületet bő vízzel
 - ne vigyen fel erős savakat, például nátrium - hidroxidot, klor - oxidot vagy aminokat követenélük a felületre
 - ne használjón sűroló hatású tisztítászereket vagy műszereket, amelyek károsítják a bevontat (konyhai szivacs, fémgyapot, csíszolóanyagok stb.)
 - kerülje a bevontat érintkezését hajfestékekkel, festékekkel stb., mert elszínezhetik a felületet
- Megjegyzés:** A bevontat nem lehet hosszabb víz alatt, mint a fürdő ideje alatt.

RU: Правильный уход за изделием:

- во время сборки и отделочных работ следует предохранить всю акриловую поверхность от возможного загрязнения или повреждения,
- если во время монтажных работ используется горелка, нельзя направлять пламя в непосредственной близости от акрила и полистироловой/ полимуретановой базы
- избегать контакта акрила со всеми видами лака, жидкостей для снятия лака, растворителями, зажженными сигаретами, и т.д.
- не ставьте источники сильного тепла или света близко акрила,
- для уборки не используйте абразивные средства и губку. Избегать трения при чистке. Мы рекомендуем использовать для уборки мягкую ткань или губку.
- акриловые поверхности следует чистить препаратами, предназначеными для акриловых и пластиковых поверхностей (для санитарных применений). В случае недоступности этих средств, мы рекомендуем использовать мыльную воду или обычную жидкость для мытья посуды. Отложения известняка протирать раствором воды и уксуса. Можно использовать мягкие химические средства, не содержащие сильных кислот (например, солянки кислот или уксусной кислоты), щелочей, растворителей и соединений хлора (средства, содержащие раствор для обесцвечивания хлором). Не используйте гели и молочко!
- для предотвращения осаждения осадка воды, заполнение душевого поддона или ванны следует начать с холодной или слегка теплой воды.
- после приема душа, сполосните поверхность поддона/ванны, а затем протрите их влажной тряпкой. Изделия сантехники в случае их повседневного использования следует, по крайней мере, один раз в неделю, тщательно вымыть с соблюдением инструкции по уходу, описанной выше.

Примечание. В состав чистящих средств для душевых уголков / плитки / детских бассейнов входят только АНИОНАЛЬНЫЕ ПАВ. Перед нанесением на поверхность его следует протестировать в малозаметном месте, чтобы убедиться в безопасности средства.

Использование средств на основе спирта и его производных может привести к появлению стойкого налета на поверхности детского бассейна.

RU: Противоскользящие покрытия

- не используйте химические вещества, содержащие сильные кислоты, спирты или растворители (агресивные средства для удаления наклики, дезинфицирующие средства на спиртовой основе), поскольку они могут повредить покрытие. При попадании такого вещества на покрытие немедленно промойте поверхность большим количеством воды.
- не наносите непосредственно на поверхность сильные кислоты, такие как соляная кислота, гидроксид натрия, окись хлора или амины.
- не используйте абразивные чистящие средства или инструменты, которые могут повредить покрытие (кухонная губка, металлическая вата, абразивные материалы и т. д.)
- избегайте контакта покрытия с красками для волос, красками и т. д., так как они могут обесцветить поверхность

Примечание: покрытие не должно находиться под водой дольше, чем во время купания. eli.

SR: Pravilna nega proizvoda:

- tokom montaže i završnih radova, cijelu akrilnu površinu treba zaštititi od bilo kakve kontaminacije ili oštećenja,
- ako se tijekom montaže koristi plamenik, ne smije se usmjeravati u blizinu proizvoda
- izbjegavajte kontakt akrila sa svim vrstama lakova, odstranjivačima laka za nokte, otapalima, upaljenim cigareta itd.
- ne stavljajte jakе izvore topline ili svjetla blizu akrila,
- nemojte koristiti koncentrirana sredstva za čišćenje ili bilo koja abrazivna sredstva za čišćenje ili jastučice za pranje. Izbjegavajte ribanje. Preporučamo koristenje meke krpe ili spužve.
- akrylnu površinu treba očistiti pripratima namijenjenim za akril i plastik (za sanitarni primjenu). Ako je dostupnost ovih sredstava otetezana, preporučamo koristenje sapunice ili običnog sredstva za pranje posuda. Naslage kamena uklonite otopinom vode i vinskog octa. Dopušteno je koristiti blage kemikalije koje ne sadrže jakе kiseline (kao što su klorovodična ili octena kiselina), lužine, otapala i spojeve klora (sredstva koja sadrže otopinu za izbjeljivanje klora). Nemojte koristiti gelove i mlijeku!
- kako biste spriječili nakupljanje kamena, napunite bazen za djecu ili kadu hladnom ili mlakom vodom.
- nakon prskanja isperite površinu bazena/kade i obrišite je vlažnom krpom. Sanitarno posude treba podvrgnuti povremenoj temelitoj čišćenju barem jednom tjedno, u slučaju svakodnevne uporabe, u skladu s gore navedenim preporukama za njegu.

Napomena: Sredstva za čišćenje kabina / pločica/tuš kada dopuštena su samo na bazi ANIONAL surfaktanata. Prije uporabe na površini potrebno ga je testirati na teško vidljivom mestu kako bi se uverilo da je sredstvo sigurno. Korištenje sredstava na bazi alkohola i derivata može ostaviti trajne mrlje na površini bazena za djecu.

SR: Neklizajući premazi

- ne koristite kemikalije koje sadrže jakе kiseline, alkohole ili rastravarache (agresivna средства за uklanjanje камена, дезинфекционна средства на бази алкохола) jer mogu oštetiti премаз. Ако ова врста супстанце dođe u kontakt sa премазом, одмах исперите површину са доста воде
- не наносите jakе kiseline као што су хлороводонична kiselina, natrijum hidroksid, klor oksid ili amini direktno na površinu
- nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje ili instrumente koji mogu oštetiti премаз (кухински sunčer, metalna vuna, abrazivi it sl.)
- izbjegavajte kontakt премаза са производима за фарбање косе, бојама itd. jer mogu променити боју површине

Napomena: Премаз не смее бити под водом дуже од времена купања.